

日独産業協会 (DJW) 会員の皆様へ

理事長

デュッセルドルフ 2020年5月

2020年日独産業協会 (DJW) 会員総会へのご招待

コロナのパンデミックの影響により、皆様におかれましてはご不便な環境が継続していることとお察し申し上げますが、以下の通り定例の当協会会員総会開催のご案内を申し上げます。

日時: 2020年6月15日(月) 午前11時30分～午後12時30分(ドイツ時間)
午後6時30分～午後7時30分(日本時間)

実施方法: オンラインによる開催

(マイクロソフトのオンラインコミュニケーションツールTEAMSを通じた開催)

使用言語: ドイツ語

議題は次のとおりです。

- 議題 1 総会開始挨拶、適切な招集と議題設定の確認
- 議題 2 2019年度総会議事録の承認
- 議題 3 2019年度年次報告および財務報告書(事前に書面にて送付)
- 議題 4 監査役の報告(事前に書面にて送付)
- 議題 5 理事および執行役員の退任
- 議題 6 今後の業務
- 議題 7 選挙
- 議題 8 その他

ドイツ国内口座

Deutsche Bank AG, Duesseldorf
IBAN: DE62 30070024 0200453900
BIC / SWIFT: DEUTDE33HAN

日本国内口座

みずほ銀行(0001)
東京中央支店(110)・(普)2550613
口座名義: ニチドクサンギョウキョウカイ
(DJW)

代表権を有する役員:

ゲアハルト・ヴィースホイ(理事長)
DR. ユリア・ミュンヒ(常任理事・事務局長)

登録: 社団登記
登記地: デュッセルドルフ
登記番号: VR9027
管轄税務署: デュッセルドルフ南税務署
納税者識別番号: 106/5742/2316

ドイツ非営利法人としての法的形態に伴う規制により、会員総会はドイツ語での実施を義務付けられております。

重要箇所については適宜英語での補足説明を実施しますので、事前送付させていただいた日本語資料と併せてご理解ください。宜しくご了解の程お願い致します。

今回は、従前の会員総会の際の手続きとは異なり、活動報告・財務報告書、会計監査報告書、理事候補者に関する情報、そして投票用紙を添付しました。

投票に関し、会員の皆様におかれましては、以下記載の2つの投票方法からご選択頂くことが可能です。

1. 会員総会開催前に書面での投票を実施。

または

2. オンラ会員総会開催中に「ライブ」にてマイクロソフト TEAMS のチャットメッセージ機能を利用した投票を実施。

尚、上記1. を選択された場合は、添付の投票用紙にご記載、ご署名を頂いたうえで遅くとも本年6月12日(金)までに以下宛にご送信くださいますようお願い申し上げます。

E-Mail でのご送付先 : voting@djw.de

Fax でのご送付先 : +49(0)211 - 9945 9212

郵送による送付先 : Deutsch-Japanischer Wirtschaftskreis e. V. (DJW)
Graf-Adolf-Straße 49
40210 Düsseldorf, Germany

各会員は、投票項目毎に各1票を行使可能とします。組織・団体会員、法人会員様の場合は、組織内での投票権限行使者を決定頂くこととなります。有効な投票数の過半数をもって決議がなされることとなります。

ドイツ連邦議会においても、今般のコロナパンデミックに伴う影響を軽減するための法的枠組みを整備しました。(—Gesetz zur Abmilderung der Folgen COVID-19-Pandemie COVID-19 パンデミックの影響を軽減するための政令—ご参照)

当社のウェブフォーム (**Web-Formular**) を通じて登録頂き、ウェブ上でのご交流をお楽しみ下さい。ご不明な点がございましたら、ご遠慮なくご照会くださいますようお願い申し上げます。

皆様のご健康をお祈り申し上げます。

日独産業協会

理事長

Gerhard Wiesheu

(ゲアハルト・ヴィースホイ)



常任理事・事務局長

Dr. Julia Münch

(ユリア・ミュンヒ)

